

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6413-38672/37/2017/Faš/370122014/Z2

Bratislava 23.01.2018



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 16.02.2018

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 33 ods. (1) písm. f) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 8553-14449/37/2015/Kuc/370122014/IP zo dňa 19.05.2015, v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18“
(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1,
824 12 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

SLOVNAFT, a. s.,

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

31322832

370122014

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 2 integrovaného povolenia je:

- podľa § 33 ods. (1) písm. f) zákona o IPKZ - konanie na prehodnotenie a aktualizáciu podmienok povolenia pre prevádzku na základe právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách.
- konsolidácia a optimalizácia podmienkovej časti integrovaného povolenia a konsolidácia časti popisu prevádzky z dôvodu nutnosti sprehľadnenia integrovaného povolenia.

Výroková časť integrovaného povolenia č. 8553-14449/37/2015/Kuc/370122014/IP zo dňa 19.05. 2015 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:

V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa kapitola *I. Údaje o prevádzke* mení a konsoliduje a nahrádza sa novým textom tak, ako je uvedené v danej časti povolenia:

I. Údaje o prevádzke:

A. Zaradenie prevádzky:

- **Zaradenie prevádzky podľa zákona o IPKZ**

6.11. Nezávislé prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon.

- **Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia**

Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov **stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia**.

5.3b Centrálne čistiarene odpadových vôd priemyselných podnikov

- **Environmentálny manažment:**

SLOVNAFT, a.s. je certifikovaný podľa noriem ISO 9001:2008, ISO 14001:2014 a OHSAS 18001:2007.

B. Základné informácie o prevádzke

- **Popis procesu čistenia odpadových vôd a technologických uzlov:**

ČOV bl. 11

Privádzanie vôd na čistenie

Chladiace odpadové vody, neznečistené dažďové vody a časť vyčerpaných podzemných vôd z vrtov systému HOPV sú privádzané gravitačnou kanalizáciou pravouhlým kanálom šírky 2 m.

Hrubá filtrácia

Prvým stupňom technologického procesu čistiarene je zachytenie hrubých nečistôt na strojne stieraných hrabliciach. Odpadové vody, zbavené hrubých nečistôt sú rozdeľované do komôr odolejovača elektricky ovládateľnými stavidlami a usmerňované cez dierované usmerňovacie steny do komôr odolejovača.

Odolejovanie

Znečistená voda prichádza do dvoch pozdĺžnych usadzovacích komôr, ktorých rozmery sú: šírka 12 m, dĺžka 32 m a hĺbka 2,5 m. Dochádza k zníženiu rýchlosti prúdenia pod rýchlosť usadzovania, a tým k sedimentácii a flotácii suspendovaných látok.

Prečerpávanie slopov

Ropné látky vylúčené na povrchu hladiny čistenej vody (slop) sú zhrabované po prúde čistenej vody v komorách odolejovača zhrabovacím zariadením a samospádom odtekajú cez naklápacie zberné zariadenie odolejovača do zbernej nádrže slopov. Na vstupe sú osadené jemné ručne stierané hrablice. Zo zbernej nádrže sa sropy prečerpávajú dvoma vertikálnymi kalovými čerpadlami do zásobných nádrží svalu. Spoločné výtlačné potrubie a zásobné nádrže sú izolované a vyhrievané parou. Zásobné nádrže svalu o objeme 60 m³ slúžia na čiastočné odvodnenie svalu. V nádržiach prebieha flotácia svalu a zo spodnej časti nádrží je odvádzaná voda do sacej šachty čerpacej stanice chemických vôd. Čiastočne odvodnené sropy sú prečerpávané čerpadlami P 02.29/1 a 2 do svalových nádrží na ďalšie odvodnenie na odstredivke svalu ČOV bl. 50.

Nakladanie s kalmi

Kal, ktorý sedimentuje na dne usadzovacích komôr je zhrabovaný zhrabovacím zariadením do kalových kónických šacht. Pomocou mamutových čerpadiel je kal prečerpávaný do zberného kanála, ktorý je zaústený do hlavnej kalovej nádrže. Hlavná kalová nádrž je preventívne zabezpečená prepacom do prírodného kanála pred stavidlami. Pred začatím vyčerpávania je potrebné usadený kal v zberných kónických šachtách a v hlavnej kalovej nádrži rozčeriť tlakovým vzduchom. Kal z hlavnej kalovej nádrže je prepravovaný na bl. 17-18 a po odstredení na kalovej odstredivke externou firmou zneškodnený.

Odvádzanie vyčistených vôd

Mechanicky vyčistená voda prepadá cez prepacové hrany odolejovača a gravitačne odteká do Malého Dunaja. Kvalita vyčistenej vody je kontrolovaná kontinuálnymi analyzátormi a tiež výkonom laboratórnych analýz.

ČOV bl.17–18

Privádzanie vôd na čistenie

Odpadové vody chladiace, neznečistené dažďové vody a časť vôd zo systému HOPV sú privádzané otvoreným zberačom „C“ na vstup ČOV bl. 17-18.

Hrubé predčistenie

V prírodnom kanáli pred vstupom na odolejovanie je vybudovaný objekt strojne stieraných hrabíc, ktorých účelom je zachytiť veľké mechanické nečistoty. Veľkosť rozstupu medzi hrablicami je 90 mm. Hrablice sú rozdelené do štyroch sekcií, každá sekcia má samostatný čistiaci – stieraci mechanizmus. Vybrané mechanické nečistoty sú následne pásovým dopravníkom dopravované do kontajnera.

Jemné predčistenie

Po hrubom predčistení odpadová voda preteká cez jemné strojne stierané hrablice, s rozstupom 30 mm, kde sa zachytávajú menšie mechanické nečistoty. Mechanické nečistoty z hrabíc sú vyberané na pásový dopravník do pripraveného kontajnera. Objekt hrabíc slúži aj na rozdelenie prítoku chladiacich a dažďových odpadových vôd znečistených na odolejovač Z 204 a dažďovú zdrž.

Medzi jemnými a hrubými hrablicami sú osadené stavidlové uzávery, ktoré sú ovládané elektrickými pohonmi. V smere toku za objektom hrabíc je medzi prítokovým kanálom k odolejovačom a prítokovým kanálom k dažďovej zdrži situovaná rozdeľovacia stena o celkovej dĺžke 32 m s nastaviteľnou prepádovou hranou umožňujúcou nastavenie na kótu 130,60 m. Pri uzavretých stavidlách na dažďovej zdrži spĺňa svoju funkciu nastaviteľná hrana. Dĺžka prepádovej hrany a jej osadenie na príslušnej kóte zabezpečujú požadované rozdelenie prítokov na odolejovač a dažďovú zdrž. V súčasnosti je prevádzkovaná dažďová zdrž ako retenčná (záchytná) nádrž, a preto sú stavidlá permanentne otvorené.

Hrubé odolejovanie

Hrubé odolejovanie slúži v prípade výskytu voľných ropných látok na hladine k oddeleniu vrchnej časti prúdu odpadových vôd. Na tento účel je za hrablicami inštalovaná zrezávacia hrana, ktorá oddeľuje vrchnú časť odpadovej vody a odvádza ju do sacej komory pred lamelovým separátorom.

Pred sacou šachtou šnekových čerpadiel separátora je v nátokovom žľabe kanála osadený automatický rotačný filter, ktorý zabezpečuje kontinuálnu filtráciu odpadovej vody, pred vstupom do lamelového separátora. Stieranie sita filtra prebieha v automatických cykloch. Odvodnené a zlisované zhrabky sú dopravované pásovým dopravníkom do kontajnera.

Prefiltrovaná odpadová voda s obsahom voľných ropných látok preteká do otvorenej podzemnej sacej komory šnekových čerpadiel, odkiaľ sa prečerpáva šnekovými čerpadlami do lamelového separátora.

Lamelový separátor je lamelová usadzovacia nádrž, ktorá slúži na hrubé oddelenie ropných látok od odpadovej vody a nerozpustných látok. Je to hranatá stojatá nádoba so šikmými bočnými stenami, skladajúca sa zo 4 komôr prierezu V. V strede nádoby v hornej časti je nátoková komora, spodná časť každej komory usadzovacej nádrže je vybavená vyhrňovacím zariadením kalu s elektrickým pohonom. Usadzovacia nádrž je vybavená vnútornou zostavou, z polypropylénových lamelových blokov.

Pod úrovňou lamiel je umiestnené zberné potrubie prečistenej vody. V hornej časti usadzovacej komory po oboch jej stranách sú pri hladine umiestnené naklápacie zberné potrubia na zber ropných látok (slopu) z hladiny. Ropné látky odseparované v lamelovom separátore sú zberané naklápacím otvoreným potrubím a gravitačne odvádzané do zbernej nádrže ropných látok. V nádrži sú osadené dve ponorné kalové čerpadlá, ktoré prečerpávajú ropné látky do separačnej nádrže slopov. Kalové čerpadlá pracujú v automatickom režime, v závislosti od maximálnej výšky hladiny. Odpadová voda zbavená voľných ropných látok je privádzaná späť do prírodného kanála.

Odolejovanie

Odpadové vody sa ďalej privádzajú, prírodným kanálom na hlavné odolejovače. Prítokový rozdeľovací žľab je hydraulicky riešený na zabezpečenie približne rovnomerného

rozdelenia prítoku odpadovej vody do 16 dvojkomorových API odolejovačov. Objem jednej dvojice komôr je 1 058 m³. Uzavretá časť prítokového žľabu musí byť udržiavaná vždy v zahľtenom stave. Na vstupe do každej komory sú osadené 3 stavidlá, ktoré umožňujú nastaviť rovnomerný prítok do jednotlivých komôr, resp. ich odstaviť. Za stavidlami sú osadené usmerňovacie hrablice, ktoré rozdeľujú prítok odpadovej vody rovnomerne do celého prierezu usadzovacích odolejovacích komôr. Ropné látky s nižšou mernou hmotnosťou ako voda sú vyplavované na hladinu odpadovej vody a ťažšie uhľovodíky spolu so suspendovanými látkami postupne sedimentujú na dno odolejovacích komôr. Každá komora odolejovača je vybavená reťazovým zhrabovacím zariadením s elektrickým pohonom, ktoré slúži na zhrabovanie usadeného kalu z dna do zberných kalových komôr. Zhrabovacie zariadenie sa posúva v protismere prúdenia vody v bazénoch.

Sloповé hospodárstvo

Po prúde vody sa zberajú z hladiny odolejovačov ropné látky k ručne naklápatel'nému zbernému potrubiu, ktorým sa odvádza zbernými žľabmi do dvoch akumuláčnych sloповých komôr vybavených čerpadlami. Slop sa ďalej prečerpáva do separačnej nádrže, kam sa privádza taktiež slop zachytený na lamelovom separátore. V separačnej nádrži prebieha čiastočné odvodňovanie slopu. Oddelená voda sa postupne v rôznych horizontálnych výškach odpúšťa. Vypúšťanie vody sa vizuálne kontroluje. Separáčna nádrž je vyhrievaná parou 0,4 MPa na požadovanú teplotu 35 – 45 °C. Odvodnený slop sa prečerpáva čerpadlami s automatickým ovládaním v závislosti od hladiny do zásobnej nádrže slopu. Zásobná nádrž je vyhrievaná na požadovanú teplotu. Odsadená voda sa odčerpáva čerpadlami do prívodného kanála. Gravitačne odvodnený slop sa prečerpáva do zásobných nádrží slopu na opätovné využitie v rafinérii. Zaolejovaná voda z odvodňovania prečerpáva do sacej komory čerpacej stanice lamelového odolejovača U 105 alebo do prívodného kanála.

Nakladanie s kalmi

Každá komora odolejovača má dve kalové komory s mamutovými čerpadlami, ktoré slúžia na odčerpávanie kalu. Akumulovaný kal sa odčerpáva z odolejovačov do ôsmich akumuláčnych nádrží umiestnených pozdĺž zostavy odolejovačov. Z akumuláčnych kalových komôr sa kal prečerpáva čerpadlami do dvoch zahusťovacích nádrží kalu s objemom cca 400 m³ vybavených miešadlami. Pre lepšiu účinnosť dekantérovej odstredivky sa kal homogenizuje v homogenizačnej nádrži s miešadlom a cirkuláciou kalu s dvoma obehovými čerpadlami. Sacia predloha čerpadiel je napojená na dna zahusťovacích nádrží a dno homogenizačnej nádrže. Homogenizovaný kal sa na odvodnenie na odstredivku prečerpáva dvoma vretenovými čerpadlami vybavenými variatorom.

Na spoločnom sacom potrubí vretenových čerpadiel je zabudovaný drvič kalu, mechanický filter a na spoločnom výtlačnom potrubí je osadené meranie prítoku kalu na odstredivku. Pred vstupom kalu na odstredivku je do kalového potrubia privedený 1% roztok polyelektrolytu.

Odstred'ovanie kalu

Po zaústení riedeného polyelektrolytu do kalového potrubia je na potrubí nainštalovaný miesič, ktorý zabezpečuje dokonalé premiešanie polyelektrolytu s nastrekovaným kalom. K vlastnému odvodneniu kalu dochádza na odstredivke kalov P 17 627. Filtrát z odstredivky je zberaný do samostatnej zbernej šachty a čerpadlom odvádzaný do

chemickej kanalizácie. Odvodnený kal sa pomocou závitovkového a otočného dopravníka dopravuje do kontajnerov a je odvázaný a zneškodňovaný externou firmou.

Dažďová zdrž

Dažďová zdrž slúži v prípade hydraulického preťaženia ČOV bl.17-18. Je to bazén s celkovým objemom 27 000 m³ ktorý je betónovou stenou rovnomerne rozdelený na dve časti, ktoré sa dajú aj samostatne prevádzkovať. Každá časť je vybavená čerpadlom na odčerpávanie slopu. Na začiatku dažďovej zdrže je vybudovaný uzáverový objekt umožňujúci rozdelenie prítoku do oboch častí, prípadne odstavenie jednej časti. Na vstupe a výstupe sú osadené mechanicky ovládané stavidlá a dve elektricky ovládané stavidlá, (z pravej a z ľavej strany dažďovej zdrže). Stavidlami sa udržiava výška hladiny v dažďovej zdrži.

Na odvodovom kanáli z dažďovej zdrže je vybudovaná betónová hrádza. Jej úlohou je zdvihnutie hladiny v dažďovej zdrži a odtokovom kanáli za účelom zavodnenia obidvoch sacích potrubí požiarnej čerpacej stanice na bl.17. Súčasťou betónovej hrádze je aj ručne ovládané hradlo na reguláciu hladiny.

Súčasťou dažďovej zdrže je čerpacia stanica, ktorá zabezpečuje prečerpávanie zachytenej odpadovej vody počas dažďov do prírodného kanála. Je vybavená trojicou šnekových čerpadiel, ktoré pracujú v automatickom záskoku v závislosti od hladiny v sacej komore, prípadne ručne. Chod čerpadiel je blokovaný tiež vysokou hladinou v prírodnom kanáli.

Čerpacia stanica úžitkovej vody

Pre potreby čistiarene sa ako úžitková voda používa vyčistená odpadová voda, ktorá sa odoberá zo sacej komory požiarnej čerpacej stanice. Používa sa na riedenie polyelektrolytu, na preplachovanie a oplachovanie strojnotechnologických zariadení. Dodávku úžitkovej vody do rozvodu zabezpečuje automatická čerpacia stanica vybavená dvomi čerpadlami, tlakovou nádržou s príslušenstvom a kompresorom.

Čerpacia stanica požiarnej vody

Požiarňa čerpacia stanica o projektovanom výkone 1 390 m³.h⁻¹ zabezpečuje automatickú dodávku požiarnej vody do celopodnikovej rozvodnej siete požiarnej vody. Voda sa odoberá z komory spojenej s odvádzacím kanálom. Požiarna čerpacia stanica je vybavená siedmymi hlavnými čerpadlami P 701 A-F, z ktorých jedno je rezervné. Každé čerpadlo má dve výtláčne vetvy, ktoré sú zaústené do dvoch výtláčnych potrubí DN 500. Výtláčne potrubia sú osadené sekčnými šupátkami. Na obidve potrubia sú napojené dve spoločné pretlakové nádrže, ktoré slúžia na zabezpečenie prípustnej frekvencie spínania čerpadiel pri kľudovom stave a ako ochrana pred hydraulickými rázmi. Vzduch sa doplňuje do pretlakových nádrží dvomi kompresormi. Za kľudového stavu je pretlak v rozvode požiarnej vody udržiavaný pomocnými čerpadlami P 702 A,B, ktoré sú ovládané automaticky prípadne ručne. Pri zvýšení odberu v rozvode požiarnej vody nad množstvo, ktoré pokrýva pomocné čerpadlo sa uvádzajú do činnosti hlavné čerpadlá P 701A–F, ktoré sú ovládané automaticky v závislosti na tlaku vo vzdušníkoch, prípadne ručne. Pri znižovaní odberu sprevádzanom zvýšením pretlaku sa hlavné čerpadlá automaticky postupne vypínajú.

Odvádzanie vyčistených vôd

Odpadová voda zbavená ropných látok a suspendovaných látok v gravitačných odolejovačoch (API) preteká pod normou stenou a oteká cez prepadovú hranu do zberného kanála vyčistenej odpadovej vody. Do Malého Dunaja vyčistená odpadová voda oteká otvoreným kanálom. Množstvo vypúšťanej vyčistenej odpadovej vody sa zisťuje pomocou merania hladiny a rýchlosti prúdenia vody v tomto kanáli. Kvalita vypúšťanej vyčistenej vody je kontrolovaná kontinuálnymi analyzátormi a tiež výkonom laboratórnych analýz v zmysle vydaného vodoprávneho rozhodnutia.

Vzorka sa kontinuálne privádza čerpadlom do analyzátorového domčeka do nádržíek, odkiaľ samospádom preteká k analyzátorom na stanovenie obsahu nepolárnych extrahovaných látok, pH, fenol, a teploty.

- **Prevádzková kapacita**

Tabuľka č. 1

	Projektovaná kapacita minimálna / maximálna [m ³ .h ⁻¹] odpadovej vody
ČOV bl. 11	481 / 2736
ČOV bl. 17-18	3 097 / 14 400

- **Prevádzková doba**

Tabuľka č. 2

	Projektovaný fond pracovnej doby [hod./rok]
ČOV bl. 11	8 760
ČOV bl. 17-18	8 760

- **Umiestnenie prevádzky**

Kraj: Bratislavský, Okres Bratislava II, Bratislava –Ružinov, Areál SLOVNAFT, a.s.

- **Stavebné objekty v rámci prevádzky**

ČOV bl. 11 – stavebné objekty SO

1101	Odolejovače
1102 a,b	ČS sľopu a vaňa sľopového hospodárstva
1109	Prevádzková budova ČOV
1110	ČS chemických a sľaškových vôd
1111	Sľopové hospodárstvo

ČOV bl. 17-18 – stavebné objekty SO

1701	Odpadný kanál
1702	Analyzátorový domček
1703	Analyzátorový domček
1709	Železobetónová stena v odpadovom kanáli
1801	Dažd'ová zdrž
1802	Sklad
1803	Sklady a dielne

- 1804 Analyzátorový domček
- 1805 Čerpacia stanica dažďových vôd
- 1806 Prevádzková budova a garáže
- 1807 Požiarna čerpacia stanica
- 1808 Odolejovače - ochranná vaňa
- 1809 Lamelové odolejovače
- 1810 Čerpacia stanica na lamelové odolejovače
- 1811 Olejové hospodárstvo
- 1812 Čerpacia stanica kalov
- 1813 Zahusťovacie nádrže kalov
- 1814 Penový domček
- 1815 Objekt česlí
- 1816 Dažďový odolejovač

- **Prevádzkové súbory v rámci prevádzky**

ČOV bl.17-18

- PS 211 Mechanické čistenie chladiacich a dažďových vôd
- PS 211.3 Prečerpávacía stanica dažďových vôd
- PS 211.6 Technologické rozvody
- PS-02 Česle
- PS-03 Úpravy dažďovej zdrže
- PS-04 Úpravy na odolejovači

❖ **VSTUPY DO PROCESU**

- **Privádzané množstvá odpadových vôd na ČOV bl. 11**

Jedná sa o odpadové chladiace, neznečistené dažďové vody a časť vyčerpaných podzemných vôd z vrtov systému HOPV

Tabuľka č. 3

Prítok na odolejovač	Parameter	Projektované hodnoty	Priemerné hodnoty
Prítok chladiacich odpadových vôd	Objemový prietok	max. 0,110 m ³ .s ⁻¹	0,125 m ³ .s ⁻¹
	Obsah NEL*	max. 40,0 mg.l ⁻¹	0,624 mg.l ⁻¹
	Obsah fenolu **	max. 0,2 mg.l ⁻¹	0,01 mg.l ⁻¹
Prítok dažďových vôd	Objemový prietok	max. 0,850 m ³ .s ⁻¹	nemerané

* bodová vzorka, ** KVB

- **Privádzané množstvá odpadových vôd na ČOV bl. 17-18**

Jedná sa o odpadové chladiace, neznečistené dažďové vody a časť vyčerpaných podzemných vôd z vrtov systému HOPV

Tabuľka č. 4

Prítok na odolejovač	Parameter	Projektované hodnoty	Priemerné hodnoty
Prítok chladiacich odpadových vôd	Objemový prietok	max. 4,0 m ³ .s ⁻¹	1,730 m ³ .s ⁻¹
	Obsah NEL*	max. 40,0 mg.l ⁻¹	0,701 mg.l ⁻¹

Prítok dažďových vôd	Objemový prietok	max. 5,25 m³.s⁻¹	nemerané
-----------------------------	-------------------------	---	-----------------

* bodová vzorka

- Používané suroviny, pomocné materiály a ďalšie látky.**

Tabuľka č. 5

Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	Opis a vlastnosti	Ročná spotreba
Kopolymér akrylamidu v emulznej forme Organický flokulant	Produkt nepredstavuje nebezpečenstvo z hľadiska toxicity. Je stabilný, riziko polymerizácie nehrozí. Nedráždi oči, pokožku a je nesenzibilizujúci. Oxidačné činidlá môžu spôsobiť exotermické reakcie. Tepelným rozkladom môžu vzniknúť oxidy dusíka a oxidy uhlíka	-
Mazivá	Horľavina	-
Elektrická energia pre bl. 11	Elektrická energia je privádzaná z rozvodne RVN 11-01, ktorá je umiestnená v stavebnom objekte SO 1109.	-
Elektrická energia pre bl. 17-18	Elektrická energia je privádzaná z rozvodne RVN 18-01, ktorá je umiestnená v stavebnom objekte SO 1806.	-

- Voda používaná na výrobné a prevádzkové účely**

Úžitková voda

Na ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18 nie je privedená úžitková voda z podnikového rozvodu. Ako úžitková voda sa využíva vyčistená odpadová voda.

Požiarna voda

Zásobovanie požiarnou vodou je z existujúceho vnútroareálového podzemného rozvodu požiarnej vody areálu SLOVNAFT, a.s. Zdrojom je úžitková voda.

- Voda používaná na pitné a sociálne účely**

Do areálu SLOVNAFT, a.s. z vodovodu Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Bratislava je vybudovaná vodovodná prípojka. V miestach napojenia na výrobnú prevádzku sú osadené vodomerné šachty, vybavené armatúrami a vodomermom. Kvalita vody je v súlade s STN 830611, pri tlaku 0,29 - 0,79 MPa a teplote 10 - 15 °C. Prevádzky ČOV sú zásobované pitnou vodou z existujúceho podnikového rozvodu.

- Odkanalizovanie**

Kanalizácia v rámci areálu SLOVNAFT a.s. je delená. Na ČOV bl. 11, resp. bl. 17-18 sa čistia odpadové vody chladiace, dažďové vody neznečistené a časť vyčerpaných podzemných vôd z vrtov systému HOPV. Chemicky znečistené vody a splašky sú ako priemyselné odpadové vody odvádzané na MCHB ČOV bl. 126.

❖ VÝSTUPY Z PROCESU

• Vyčistená odpadová voda z ČOV bl. 11

Vyčistená odpadová voda z bloku 11 sa nevyužíva opätovne v procese výroby, ale je vypúšťaná kontinuálne do Malého Dunaja rkm 125.

• Vyčistená odpadová voda z ČOV bl. 17-18

Časť vyčistenej odpadovej vody z bloku 17 - 18 sa používa na požiarné účely a ako úžitková (preplachová) voda. Nevyužíva sa opätovne v procese výroby ani na chladiace účely. Prevažná časť t.j. cca 90 – 95 % je vypúšťaná kontinuálne do Malého Dunaja rkm124.

• Slop z gravitačného procesu čistenia vôd - polotovár

Tmavozelená až čierna kvapalina charakteristického zápachu.

Zmes rôznych kvapalných a plyných uhlíkovodíkov (ropných látok) s premenlivým obsahom vody, s obsahom rôznych anorganických, organických látok a suspendovaných látok.

Približné zloženie slopu prečerpávaného do slopových nádrží:

Obsah vody:	50 – 60 % hm.
Organická fáza:	38–47 % hm.
Mechanické nečistoty:	1-3,5 % hm.
Hustota:	850 kg.m ⁻³
Viskozita	8 .10-6 m ² .s-1

Slop z bl. 11

Slopy, ktoré vznikajú pri mechanickom čistení na bloku 11 sa skladujú v dvoch zásobných nádržiach, ktoré sú vyhrievané parným hadom na teplotu cca 40°C. Slopy sa diskontinuálne prečerpávajú do slopových nádrží na bloku 50 na úpravu na trikantéry. Upravený slop sa vracia späť do procesu výroby na opätovné spracovanie.

Slop z bl. 17-18

Slopy, ktoré vznikajú pri mechanickom čistení na bl. 17–18 sa skladujú v zásobnej nádrži, ktorá je vyhrievaná parným hadom na teplotu cca 40°C. Slopy sa diskontinuálne prečerpávajú do slopových nádrží na bloku 25, 26 na ďalšie spracovanie.

• Kal z gravitačného procesu čistenia vôd – vedľajší odpadný produkt

Zaolejovaný odvodnený kal, iba z malej časti zbavený vody. Tmavohnedá až čierna kvapalina charakteristického zápachu. Zmes nerozpustných látok s obsahom rôznych kvapalných uhlíkovodíkov (ropných látok) a vody, ako aj rôznych anorganických, organických látok a suspendovaných látok.

Priemerné zloženie zaolejovaného kalu z ČOV bl. 11:

Sušina:	cca 12,46 %
Nerozpustené látky:	cca 7 %
Ropné látky (NEL,EL):	28 227mg.kg ⁻¹ suš.

Obsah vody: cca 80,54 %

Priemerné zloženie zaolejovaného kalu z ČOV bl. 17-18:

Sušina: cca 40 %
 NEL: 18 299 mg.kg⁻¹ sušiny
 EL: 21 197 mg.kg⁻¹ sušiny
 Obsah vody: 60 %

Zaolejovaný kal je charakterizovaný ako nebezpečný odpad. Vyčerpáva sa a prepravuje na blok 17-18, po odvodnení kalu externá firma zabezpečuje jeho zneškodnenie (kal sa neskladuje). Kal môže byť prípadne zneškodňovaný v MCHB ČOV.

• **Emisie do ovzdušia:**

Prevádzka je zdrojom emisii do ovzdušia vo forme prchavých organických látok (VOC), ktorých zdroje sú najmä odolejovače API.

• **Emisie do povrchových vôd a podzemných vôd:**

Recipientom pre vyčistené priemyselné odpadové vody je Malý Dunaj.

Územie patrí podľa SVP SR VII „Povodie Dunaja“ k čiastkovému povodiu Dunaj (základné povodie):

4-20-01 Dunaj od ústia Moravy po ústie Váhu vrátane Malého Dunaja, plocha 2097 km².

Výpustný objekt pre odpadové vody čistené na ČOV bl. 11 je na 125 r.km Malého Dunaja.

Výpustný objekt pre odpadové vody čistené na ČOV bl. 17-18 je na 124 r.km Malého Dunaja.

Ochranu podzemných vôd v samotnom areáli SLOVNAFT, a.s. ako i v širšom okolí, zabezpečuje prevádzkovanie systému hydraulickéj ochrany podzemných vôd (HOPV).

• **Vznik odpadov:**

Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadu je povinný zhromažďovať nebezpečné odpady uvedené v tabuľke č. 6 v celkovom množstve 405 t/rok v súlade udeleným platným súhlasom na zhromažďovanie odpadov vydaním príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.

Tabuľka č. 6

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu
05 01 05	Rozliate ropné látky
05 01 06	Kaly obsahujúce olej z údržby prevádzok a zariadení
12 01 16	Odpadový pieskový materiál
13 01 10	Nechlórované minerálne hydraulické oleje

15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami
16 02 11	Vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhl'ovodíky, HCFC, HFC
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12
16 06 01	Olovené batérie
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami
17 05 03	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky
17 06 01	Izolačné materiály obsahujúce azbest
17 06 03	Iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky
19 02 11	Iné odpady obsahujúce nebezpečné látky
19 08 13*	Kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd
20 01 21	Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť
20 01 23	Vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhl'ovodíky
20 01 35	Vyradené elektrické zariadenia iné ako uvedené v 20 01 21 a 20 01 23 obsahujúce nebezpečné časti

*40 % obsahu sušiny

Zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov vznikajúcich na ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18 je zabezpečované komplexne, v rámci celého podniku SLOVNAFT, a.s. jednak internou dopravou alebo externou dopravou priamo do zariadenia na zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadov. Zneškodňovanie odpadov je zabezpečované jednak vlastnými zariadeniami podniku (MCHB ČOV a Spaľovňa kalov), alebo zmluvnými organizáciami oprávnenými na zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov.

- **Emisie vo forme hluku, vibrácií a žiarenia**

Zdrojom hluku sú strojné zariadenia používané vo výrobe (elektromotory, čerpadlá, odstredivky, kompresory, potrubné trasy, regulačné ventily atď.).

Prevádzka nie je výrazným zdrojom hluku, ktorý by mohol pôsobiť rušivo za hranicami prevádzky.

Prevádzka nie je zdrojom nadmerných vibrácií, ktoré by mohli pôsobiť rušivo za hranicami prevádzky.

Prevádzka nie je zdrojom žiarenia.

- **Monitorovanie emisii z prevádzky**

Ovzdušie:

Prevádzka produkuje len emisie vo forme prchavých organických látok (VOC) a preto sa nepredpokladá výraznejší negatívny vplyv na kvalitu ovzdušia. Monitoring v tomto smere sa z tohto dôvodu nevykonáva.

Podzemné vody a pôda:

Na ochranu podzemných vôd a pôdy SLOVNAFT, a.s., prevádzkuje systém Hydraulickej ochrany podzemných vôd (HOPV). Prevádzka systému HOPV ako aj odber vzoriek a výkon analýz je povolené rozhodnutím štátnej vodnej správy.

Hlavným cieľom systému HOPV je zabezpečenie a ochrana zásob podzemnej vody v hornej časti Žitného ostrova pred znečistením voľnými ako aj vo vode rozpustenými ropnými látkami z areálu rafinárskeho komplexu a postupná sanácia znečistenia horninového prostredia a podzemnej vody. Základným princípom funkcie systému HOPV je stálym sanačným čerpaním podzemnej vody vytvárať veľkoplošnú uzavretú hydraulickú depresiu zabráňujúcu úniku znečistenia v podobe voľných ropných látok na hladine podzemnej vody ako aj ropných látok rozpustených vo vode mimo areál rafinárskeho komplexu. Na vytvorenie uzavretej hydraulickej depresie bolo v roku 2014 vyčerpaných podzemných vôd v objeme 27,5 mil. m³ a z podložia bolo vyčerpaných 730 m³ ropných látok. Systém HOPV predstavuje sústavu čerpacích a pozorovacích vrtov, pričom spolu s III. kontrolným systémom, ktorého vrty sú rozmiestnené v rámci celého skúmaného územia (80 km²), je v súčasnosti využívaných 762 hydrogeologických vrtov.

Na základe vyššie uvedeného, inšpekcia neurčuje samostatný monitoring podzemných vôd a pôdy pre prevádzku.

Monitoring vzniku odpadov:

Vznik odpadov, ich druh, množstvá, ich zhromažďovanie, odovzdávanie na zhodnocovanie, zneškodňovanie je monitorovaný prostredníctvom priebežne vyplňaných evidenčných listov odpadu.

Monitoring vyčistených odpadových vôd:

Podmienky monitoringu ako aj povolené limity znečistenia sú uvedené v časti integrovaného povolenia v platnom znení „**2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách**“.

Kapitola integrovaného povolenia II. Podmienky povolenia sa mení a konsoliduje a nahrádza sa novým textom tak, ako je uvedené v danej časti povolenia:

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení. Umiestnenie zariadení v prevádzke a vykonávanie jednotlivých činností musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.2. Prevádzkovateľ je mimo iného povinný:
 - vykonávať opatrenia s cieľom minimalizovať znečisťovanie životného prostredia prevádzkou, najmä použitím najlepších dostupných techník,
 - zamedzovať vzniku odpadu, zhodnocovať vzniknutý odpad a v prípade, že to nie je možné zneškodňovať ho takým spôsobom, aby sa minimalizoval jeho vplyv na životné prostredie,
 - efektívne využívať energie v prevádzke,
 - vykonávať opatrenia na prevenciu havárie a v prípade jej vzniku vykonať opatrenia, obmedzujúce jej následky,
 - vykonať po úplnom odstavení prevádzky opatrenia na obmedzenie znečistenia a na uvedenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu resp. do stavu určeného vo východiskovej správe.
- 1.3. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy tak, aby prevádzka a činnosti v nej negatívne nevplývali na okolie, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek, hygieny, zdravia a bezpečnosti ľudí.
- 1.4. Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.5. Akékoľvek zmeny v charaktere prevádzky, činnosti prevádzky alebo rozšírenie prevádzky, zmeny v užívaní, spôsobe prevádzkovania alebo rozsahu prevádzky, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky na ľudské zdravie alebo životné prostredie, podliehajú integrovanému povoleniu.
- 1.6. Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť na inšpekciu zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.7. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.8. Prevádzkovateľ je povinný v každej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia, okrem iného aj:
 - aktualizovať informácie popisu prevádzky v integrovanom povolení v platnom znení tak, aby boli v súlade so skutočnosťou,

- upozorniť inšpekciu na prípadné nesprávne uvedené alebo neaktuálne údaje v integrovanom povolení v platnom znení a v dokumentoch schválených inšpekciou.
- 1.9. Prevádzkovateľ je povinný umožniť inšpekcii kontrolu prevádzky, najmä vstup do prevádzky, vyhotovenie fotodokumentácie a videozáznamu, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia. Plánované vyhotovenie fotodokumentácie a videozáznamu je inšpektor inšpekcie, odboru integrovaného povolenia a kontroly znečisťovania životného prostredia povinný 3 dni vopred nahlásiť prevádzkovateľovi.
 - 1.10. Prevádzkovateľ je povinný aspoň 1 x ročne vykonať školenie pracovníkov prevádzky o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach.
 - 1.11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
 - 1.12. Prevádzkovateľ je povinný zamedziť vstupu nepovoláných osôb do prevádzky.
 - 1.13. Maximálna, povolená kapacita prevádzky je uvedená v *Tabuľka č. 1* integrovaného povolenia.
 - 1.14. Všetci pracovníci, ktorí vykonávajú v prevádzke práce v súlade s požiadavkami tohto povolenia, musia byť oboznámení s týmto povolením a musí im byť vždy k dispozícii kópia tohto povolenia.
 - 1.15. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať inšpekciu o porušení podmienok povolenia písomnou alebo elektronickou formou a zároveň vynaložiť maximálne úsilie, aby bol opätovne nastolený stav, ktorý je v súlade s podmienkami povolenia.
 - 1.16. Prevádzkovateľ je povinný vykonať opatrenie na nápravu uložené inšpekciou.
- 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania**
- 2.1. Prevádzkovateľ je povinný dodržať projektovaný fond pracovnej doby uvedený v *Tabuľka č. 2* integrovaného povolenia v platnom znení.
- 3. Podmienky pre, pomocné látky, energie, výrobky**
- 3.1. V prevádzke sa povoľuje používať látky (suroviny, vstupné médiá, energie, výrobky) uvedené v *Tabuľka č. 5* integrovaného povolenia v platnom znení.
 - 3.2. V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie. Inšpekcii musí byť písomne oznámené každé plánované použitie nových nebezpečných látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov nebezpečnej látky.

- 3.3. Prevádzkovateľ má povolené používať ďalšie látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez nutnosti skladovania.

4. Odber vody

- 4.1. Ako úžitková voda sa v prevádzke využíva vyčistená odpadová voda.
- 4.2. Voda na pitné a sociálne účely, je zabezpečená z existujúceho podnikového rozvodu, ktorý je napojený prostredníctvom prípojky na vodovod Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.

5. Technicko-prevádzkové podmienky

- 5.1. Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky, ktoré sú používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie, prevádzkových podmienok ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s projektom stavby, s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami ich využívania.
- 5.3. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať vodné stavby podľa manipulačného poriadku schváleného orgánom štátnej vodnej správy.
- 5.4. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať priebežne všetky skúšky tesnosti a kontrolu technického stavu všetkých nádrží a potrubných rozvodov znečisťujúcich látok podľa osobitného predpisu v oblasti ochrany vôd.

6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami

- 6.1. So znečisťujúcimi látkami sa musí nakladať takým spôsobom, aby nebola zhoršená ani ohrozená kvalita povrchových a podzemných vôd a pôdy.
- 6.2. Všetky manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa nakladá so znečisťujúcimi látkami musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových alebo podzemných vôd podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.3. V miestach, kde prevádzkovateľ nakladá so znečisťujúcimi látkami je povinný zabezpečiť prostriedky pre likvidáciu prípadných únikov. Použité sanačné materiály budú do doby zneškodnenia uskladnené v súlade so schváleným havarijným plánom a všeobecne záväzným právnym predpisom vodného hospodárstva.

- 6.4. Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu znečisťujúcich látok môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
- 6.5. Prevádzkovateľ je povinný v súlade s § 70 vodného zákona ustanoviť funkciu vodohospodára a vytvoriť predpoklad na jej výkon. Funkciu vodohospodára môže vykonávať bezúhonná fyzická osoba, ktorá má požadovanú kvalifikáciu a absolvovala odbornú prax, alebo právnická osoba, ktorá také osoby zamestnáva.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

Inšpekcia z dôvodu, že prevádzka produkuje len emisie vo forme prchavých organických látok (VOC), pri ktorých sa nepredpokladá výraznejší negatívny vplyv na kvalitu ovzdušia, emisné limity neurčuje.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 11, ktoré sú uvedené v *tabuľke č. 7 a tabuľke č. 8* integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 7

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	35	211,9
BSK ₅	15	90,8
NL pri 105 °C *	35	242,2
Sulfidy *	0,6	3,6
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	6,1
N celkový *	5,0	30,3
P celkový *	3,0	18,2
NEL (IČ) **	1,5	9,1
Fenoly *	0,15	0,90
Benzo(a)pyrén *	0,0001	0,0006
Benzén*	0,05	0,30
PAU*	0,01	0,06
AOX**	0,1	0,62
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 8

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 1.1. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstva vypúšťaných, odpadových vôd z ČOV bl.11, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 9

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
750	6 054 985

- 1.2. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 11:
- 125 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.
- 1.3. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 11:
- šachta na výpustnom potrubí odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 11,
- 1.4. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z ČOV bl. 17-18, ktoré sú uvedené v *tabuľke č. 10 a tabuľke č. 11* integrovaného povolenia v platnom znení.

Tabuľka č. 10

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
pH *	6,5 – 8,5***	-
CHSK _{Cr} *	25	1625
BSK ₅ *	10	650
NL pri 105 °C *	30	1950
Sulfidy *	0,6	39
N-NH ₄ ⁺ *	1,0	65
N celkový *	5,0	325
P celkový *	3,0	195
NEL (IČ) **	1,2	45,5
Fenoly *	0,1	6,5
Benzo(a)pyrén*	0,0001	0,0065
Benzén*	0,05	3,25
PAU*	0,01	6,50
AOX**	0,15	9,75
* - Zlievaná vzorka		
** - Jednoduchá bodová vzorka		
*** - bezrozmerná hodnota		

Tabuľka č. 11

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [ug.l ⁻¹]	Bilančné hodnoty
		t.rok ⁻¹
Cr	25	-
Cu	50	-
Ni	50	-
Zn	300	-
Pb	30	-

- 1.5. Prevádzkovateľ nesmie prekročiť hodnotu maximálneho prietoku a množstiev vypúšťaných, prečistených, odpadových vôd z ČOV bl.17-18, ktoré sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

Tabuľka č. 12

Maximálny prietok [l.s ⁻¹]	Množstvo [m ³ .rok ⁻¹]
4 500	65 000 000

- 1.6. Miesto kontinuálneho vypúšťania odpadových vôd pre ČOV bl. 17-18:
- 124 rkm na pravom brehu toku Malý Dunaj.
- 1.7. Miesta odberu vzoriek pre ČOV bl. 17-18:
- výstup z odolejovača - Areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, blok 17,
- 1.8. Spôsob odberu vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:
- 24 hodinová zlievaná vzorka okrem ukazovateľov NEL_{IC} a AOX, ktoré budú sledované jednoduchou bodovou vzorkou.
 - kontinuálne meranie ukazovateľov NEL_{IC} a fenoly na výstupe z ČOV bl. 11 a výstupe z ČOV bl. 17
- 1.9. Početnosť vzoriek pre ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18:
- 2x mesačne – prvý odber do 15., druhý odber do 30. dňa v danom mesiaci.
- 1.10. Monitoring syntetických špecifických látok relevantných pre Slovensko vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách:
- 2x ročne v 24-hodinovej zlievanej vzorke:
antracén, benzo(b)fluorantén, benzo(k)fluorantén, benzo(g,h,i)pyrelén, indeno(1,2,3-c,d)pyrén, banztiazol, fluorantén, naftalén, toluén, xylény, fenantrén, trichlórmétán, trichlóretylén, tetrachlóretylén, formaldehyd a vinylbenzén.
- 1.11. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov:
- v súlade s §5 ods. 13 nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z. z.

- 2.13. Prevádzkovateľ je v celom roku 2018 povinný monitorovať raz za mesiac 24-hodinovou zlievanou vzorkou ukazovateľa Cr, Cu, Ni, Zn a Pb. V prípade že uvedené ukazovateľa neprekročia hodnotu 2,5 kg/rok (Cr), 5 kg/rok (Cu), 5 kg/rok (Ni), 30 kg/rok (Zn) a 3 kg/rok (Pb) inšpekcia prehodnotí, resp. zruší ich monitorovanie. V prípade že niektorá hodnota bude prekročená, prevádzkovateľ je povinný naďalej monitorovať príslušný ukazovateľ.
- 2.14. Prevádzkovateľ vykoná indikatívnu skúšku ekotoxicity podľa § 5 ods. (23) NV SR č. 269/2010 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Pri prekročení indikatívnej hodnoty ekotoxicity prevádzkovateľ zabezpečí identifikáciu látok spôsobujúcich prekročenie a požiada inšpekciu o zmenu povolenia v ktorej určia prípustné hodnoty znečistenia pre identifikované látky.
- 2.15. Bilančné hodnoty - vypočítané znečistenie v t/r sa určuje ako súčin celkového množstva vypúšťaných odpadových vôd v príslušnom roku a aritmetického priemeru koncentračných hodnôt danej znečisťujúcej látky v priebehu roka.
- 2.16. Prekročenie prípustného počtu vzoriek s koncentraciami prekračujúcimi prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd je možné v súlade s prílohou č. 9 Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z.z, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 2.1. Dodržiavať hraničné hodnoty hluku 70 dB na hraniciach prevádzky.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

1. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prevádzku v súlade s Vykonávacím rozhodnutím Komisie č. 2016/902 z 30. mája 2016, ktorým sa v súlade so smernicou EP a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre systémy bežného čistenia odpadových vôd/odpadových plynov a nakladania s nimi v sektore chemického priemyslu.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

1. Prevádzkovateľ je povinný:
- nakladať s odpadom, alebo inak s ním zaobchádzať, len takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie,
 - zaraďovať vzniknuté odpady podľa katalógu odpadov,
 - zhromažďovať odpady utriedene podľa druhov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
 - označovať nádoby, v ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady identifikačným listom nebezpečných odpadov,
 - zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene od ostatných odpadov podľa ich druhov, značiť ich určeným spôsobom a nakladať s nimi v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva,

- zhromažďovať odpady vo vhodných nádobách, ktoré musia zabezpečiť ochranu odpadov pred nežiaducimi vplyvmi, ktoré by boli schopné spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (požiar, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom,
- recyklovať odpad pri svojej činnosti; odpad takto nevyužitý ponúknuť na recykláciu inému,
- odovzdať odpady na zhodnotenie/zneškodnenie len osobe oprávnenej na takúto činnosť,
- odpady odovzdať na zneškodnenie len ak nie je možné, alebo účelné zabezpečiť ich recykláciu alebo zhodnotenie,
- viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektrické zariadenia a technologické v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii od výrobcu.
2. Prevádzkovateľ je povinný pri vykonávaní činnosti v prevádzke dbať na to, aby sa neplytvalo energiami a pohonnými hmotami.

F. Opatrenia na predchádzanie havárii a na obmedzenie následkov v prípade havárii a opatrenia týkajúce sa situácii odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre zaobchádzanie s nebezpečnými látkami, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
2. Prevádzkovateľ musí bezodkladne informovať povolujujúci orgán o haváriách a iných mimoriadnych udalostiach v prevádzke a spôsoboch ich riešenia a odstránenia.
3. O každej havárii (mimoriadnej udalosti) musí byť spísaný zápis, ktorý bude obsahovať najmä:
 - dátum vzniku havárie,
 - popis havárie,
 - údaje o príčine havárie,
 - zoznam informovaných inštitúcií a osôb,
 - opis spôsobu odstránenia havárie,
 - popis prijatých opatrení na zabránenie opakovania havárie.

Zápis o havárii alebo mimoriadnej udalosti, bude bezodkladne predložený inšpekcii.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzka nie je zdrojom vysokého stupňa znečistenia a preto podmienky v tomto smere sa neurčujú.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisii do ovzdušia

Inšpekcia z dôvodu, že prevádzka je zdrojom znečisťovania ovzdušia, ktorý produkuje len emisie vo forme prchavých organických látok (VOC), pri ktorom sa nepredpokladá výraznejší negatívny vplyv na kvalitu ovzdušia, emisné limity neurčuje.

2. Kontrola emisií do vôd

Územie ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18 je zaradené do komplexného systému Hydraulickej ochrany podzemných vôd (HOPV) SLOVNAFT, a.s.. Monitorovanie kvality podzemných vôd je sledované indikačným systémom HOPV.

2.1. Kontrolu funkčnosti merných zariadení na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd vykonávať v intervale podľa platných predpisov.

3. Kontrola odpadov

3.1. Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o všetkých druhoch a množstve odpadov a o nakladaní s nimi na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu musí vykonávať priebežne.

3.2. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať Evidenčné listy odpadu a Ohlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním päť rokov.

4. Kontrola hluku

4.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť na pracovisku pravidelné meranie a hodnotenie hluku a vibrácií za účelom zistenia dodržania najvyšších prípustných hodnôt hluku a vibrácií pri každej zmene faktorov, činnosti, väčšej organizačnej zmene alebo 2x do roka, v zmysle zákona NR SR 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení vyhlášky MZ SR č. 448/2007 Z.z. o podrobnostiach o faktoroch práce a pracovného prostredia vo vzťahu ku kategorizácii prác z hľadiska zdravotných rizík a o náležitostiach návrhu na zaradenie prác do kategórií.

4.2 Prevádzkovateľ je povinný technickými, organizačnými a ďalšími opatreniami zabezpečiť, aby hluk neprekračoval najvyššie prípustné hodnoty prevonkajšie priestory a stavby a aby sa zamedzilo prenosu vibrácií na fyzické osoby.

4.3 Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať Hlukovú mapu areálu SLOVNAFT, a.s. v päťročnom intervale (naposledy v roku 2016) a preukázať súlad nameraných hodnôt s Vyhláškou 549/2007 MZ SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

5. Kontrola spotreby energií a vody

5.1. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu s mesačným a ročným vykazovaním mernej spotreby elektrickej energie.

6. Kontrola prevádzky

6.1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne odstraňovať negatívne stavy a vplyvy na životné prostredie a zdravie ľudí zistené pri kontrole prevádzky.

7. Podávanie správ

7.1. Monitorovanie kvality podzemných vôd sa uskutočňuje systémom HOPV. Výsledky analýz sú každoročne v čiastkovej správe predkladané OÚ BA a SIŽP.

7.2. Periodické monitorovanie pre pôdu sa uskutoční raz za päť rokov pre celý areál SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo.

7.3. Ak sa po dvoch meraniach preukáže (interval päť rokov), že koncentrácie znečisťujúcich látok nemajú stúpajúci trend, inšpekcia stanoví interval periodického monitorovania pôdy na raz za desať rokov.

7.4. Prvé monitorovanie pôdy je potrebné vykonať do piatich rokov od schválenia východiskovej správy, t.j. do termínu 29.05.2020.

7.5. Zloženie pôdy monitorovať v rozsahu nasledovných ukazovateľov: NEL- nepolárne extrahovateľné látky, BTEX- benzén, toluén, etylbenzén, xylén a PAU- polycyklické aromatické uhľovodíky.

7.6. Výsledky periodického monitorovania pôdy zašle prevádzkovateľ inšpekcii do 30 dní od ich vyhotovenia akreditovaným laboratóriom.

7.7. Úplné správy/hlásenia budú uchovávané a predkladané podľa nasledovnej tabuľky:

Tabuľka č. 13

8. Náplň správy	Frekvencia a podávania správy	Dátum dodania správy	Príjemca správy
IPKZ – Kompletne údaje o prevádzke a jej emisiách (zákon č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súčinnosti s vyhláškou MŽP SR č. 448/2010, ktorou sa vykonáva zákon č. 205/2004 Z.z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení	1 x rok	15.2. nasledujúci rok	SHMÚ Bratislava

neskorších predpisov)			
Ochrana ovzdušia – Údaje o prevádzke (NEIS)	1 x rok	15.2. nasled. rok	OÚ
Správa z monitoringu podzemných vôd	podľa legislativy	1.10. nasled. rok	SIŽP (odbor IOV)
Monitoring pôdy	Podľa kapitoly I, bod č. 6	Do 30 dní od vyhotovenia	SIŽP (odbor IPK),
Údaje o kvalite vypustených odpadových vôd do povrchových vôd vrátane výsledkov meraní a rozborov	1 x rok mailom	28.2. nasled. rok	SIŽP (odbor IPK),
Ohlások o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	28.2. nasled. rok	OÚ
Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií, prekročenie emisného limitu	podľa výskytu	hlásenie ihneď, ďalší postup podľa SIŽP	dotknuté orgány podľa schválenej dokumentácie
Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov	na vyžiadanie	do 10 dní	SIŽP (odbor IPK)
Ďalšie rozhodnutia týkajúce sa prevádzky vydané OÚ, odbor starostlivosti o ŽP	na vyžiadanie		SIŽP (odbor IPK)

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Rozhodnutie o ukončení činnosti v prevádzke neodkladne oznámiť inšpekcii.
2. Po ukončení činnosti v prevádzke prevádzkovateľ oznámi inšpekcii výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s Východiskovou správou pre prevádzky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. schválenou inšpekciou rozhodnutím č. 4095-15360/37/2015/Vlt/370121506/Z7 zo dňa 28.05.2015.
3. Zabezpečiť odpojenie prevádzky od všetkých privádzaných energií.
4. Vypustiť všetky médiá zo zariadení a bezpečne ich využiť, prípadne zneškodniť prostredníctvom oprávnenej osoby, a to do 3 mesiacov od ukončenia prevádzky.
5. V prípade ukončenia činnosti a zároveň odstránenia prevádzky alebo stavby, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Odovzdať všetky vzniknuté odpady oprávnenej osobe k využitiu, uloženiu, prípadne inému spôsobu nakladania s týmito odpadmi podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.
7. Uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa §33, ods. (1), písm. f) zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, **SLOVNAFT, a. s.**, (ďalej len prevádzkovateľ), Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zo dňa 24.7.2017 doručenej dňa 24.7.2017 pre prevádzku „**ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18**“ (ďalej len „prevádzka“). Prevádzkovateľ doručil výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 500 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 6413-25260/37/2017/Faš/Z2 zo dňa 10.08.2017 a žiadosťou č. 6413-25277/37/2017/Faš/Z2 zo dňa 10.08.2017 požiadala Magistrát hlavného mesta SR Bratislava o zverejnenie žiadosti, údajov, výzvy a informácii vo veci zmeny povolenia. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 16.08.2017. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 30 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., odštepný závod Bratislava, Správa povodia Dunaja, Bratislava listom č. CS SVP OZ BA 1890/2017/2 zo dňa 11.9.2017 zaslala nasledovné stanovisko:

Z hľadiska plnenia podmienok vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2016/902, ktorým sa stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) spoločnosť SLOVNAFT, a.s. pre prevádzku „**ČOV bl. 11 a ČOV bl. 17-18**“ žiada v časti BAT 4 ponechať frekvenciu monitorovania rovnako ako bola určená doterajším povolením s odôvodnením, že série údajov z monitorovania jasne preukazujú dostatočnú stabilitu. Oproti podmienkam podľa BAT 4 ide o zníženie frekvencie monitorovania ukazovateľov chemická spotreba kyslíka, celkové nerozpustné látky, celkový obsah dusíka, celkový obsah fosforu, ktoré by podľa vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/902 mali byť sledované denne. Rozhodnutie však poskytuje aj možnosť, že frekvencie monitorovania sa môžu upraviť, ak série údajov jasne preukazujú dostatočnú stabilitu. SLOVNAFT, a.s. predložil výsledky monitorovania za roky 2012 až 2016. Tieto ukazovatele boli v súlade s doterajším povolením sledované 2x mesačne. Limitná hodnota nebola prekročená v žiadnom zo sledovaných ukazovateľov, pričom dosahované koncentračné hodnoty zvyškového znečistenia sú nižšie cca o 50% oproti stanoveným limitným hodnotám. Vzhľadom na dosahované výsledky súhlasíme s návrhom ponechať frekvencie monitorovania jednotlivých ukazovateľov, tak ako boli určené doterajším povolením, t.j. 2x mesačne – prvý odber do 15. a druhý do 30. dňa v mesiaci. Pre

zosúladienie v časti BAT 12 navrhujeme v prípade prevádzky „ČOV bl. 11“ upraviť limitnú hodnotu pre ukazovateľ „nerozpustné látky pri 105°C“ podľa podmienok BAT-AEL pre ukazovateľ TSS (celkové nerozpustné tuhé látky) t.j. na hodnotu 35 mg/l.

Inšpekcia akceptovala podmienky SVP, š. p. a zapracovala ich do výroku rozhodnutia.

Zainteresovaná verejnosť nepodala v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia. V určenej lehote 15 dní neboli doručené žiadne námietky, preto inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ nenariadila ústne pojednávanie.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 9 zákona o IPKZ a zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Inšpekcia prehodnotila a aktualizovala podmienky integrovaného povolenia podľa § 33 ods. (1) písm. f) zákona o IPKZ. Podkladom na prehodnotenie bolo vykonávacie rozhodnutie Komisie č. 2016/902 z 30. mája 2016, ktorým sa v súlade so smernicou EP a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre systémy bežného čistenia odpadových vôd/odpadových plynov a nakladania s nimi v sektore chemického priemyslu.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Prohászka

Ing. Jozef Prohászka
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a. s., (ďalej len prevádzkovateľ), Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., odštepny závod Bratislava, Správa povodia Dunaja, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3

